

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 2827 (2004 — 2322) [C — 2004/14137]

**27 MEI 2004. — Koninklijk besluit betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties. — Addendum**

De tekst hieronder dient te worden gevoegd bij bovenbedoeld koninklijk besluit, bekendgemaakt op blz. 51750 van het *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2004.

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen is genomen krachtens de artikelen 157, 158 evenals krachtens de artikelen 160, 163 en 164 van de programmawet van 30 december 2001, en waarvan de werking is verlengd is 30 december 2003 door artikel 39 van de programmawet van 5 augustus 2003.

Deze bepalingen machtigen de Koning om maatregelen te treffen die nodig zijn om het juridisch statuut van de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » (hierna « B.I.A.C. ») te wijzigen, teneinde het behoud van de rechten van alle personeelsleden die op het ogenblik van deze wijziging in dienst zijn te verzekeren en de exploitatie te regelen van de luchthaveninstallaties waarvan de bevoegdheid om de uitrusting en de exploitatie te regelen tot de federale Staat behoort.

Zoals de wetgever eraan heeft herinnerd, impliceert een aandelenoperatie waarna de Staat of de overheid niet langer een meerderheids-participatie in B.I.A.C. zou bezitten, precies om deze reden, de omzetting van B.I.A.C. in naamloze vennootschap van privaatrecht (Ontwerp programmawet, Memorie van toelichting, Parl. St., Kamer, gew. zitting 2001-2002, nr. 1503/001, p. 65). De Regering heeft beslist om nu reeds over te gaan tot de omzetting van B.I.A.C. in een naamloze vennootschap van privaatrecht. Deze omzetting zal op termijn de realisatie van dergelijke aandelenoperatie vergemakkelijken.

Het bepalend gedeelte dat voorziet in de realisatie van de omzettingsoperatie, spitst zich toe op drie hoofdpunten: de omzetting op zich met begeleidingsmaatregelen, het behoud van de rechten van het statutair personeel van B.I.A.C. en de inrichting van een wettelijk kader voor de exploitatie van luchthaveninstallaties onder federale bevoegdheid.

De bepalingen die in de omzetting voorzien, onttrekken B.I.A.C. aan het toepassingsgebied van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. B.I.A.C. zal integraal worden onderworpen aan de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen van toepassing op de naamloze vennootschappen. De opheffing van de bepalingen betreffende B.I.A.C. in de wet van 21 maart 1991 impliceert inzonderheid de opheffing van de opdrachten van openbare dienst die B.I.A.C. zijn toevertrouwd door de artikelen 179 en 180 van deze wet en door het beheerscontract dat in uitvoering van deze wet op 14 augustus 1998 tussen de Staat en B.I.A.C. werd gesloten. Daaruit volgt dat de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal niet langer een openbare dienst zal zijn.

De omzetting zal gebeuren met behoud van de rechten van alle personeelsleden van B.I.A.C., zowel de statutaire als de contractuele. Voor de statutaire personeelsleden richt het tweede luik van dit besluit een sui generis stelsel van privaatrecht in dat vanaf de datum van omzetting het statuut van publiek recht zal vervangen. Dit stelsel is afgestemd op het statuut van publiek recht en waarborgt de continuïteit van de rechten van de statutaire personeelsleden op het gebied van vastheid van betrekking, geldelijk statuut en pensioenen volgens de « grandfathering » techniek.

Het derde luik van dit besluit stelt een juridisch kader vast dat een permanente controle door de Staat op de exploitatie van luchthaveninstallaties onder federale bevoegdheid inricht om zo goed mogelijk de belangen van alle gebruikers en het algemeen belang te behartigen. De exploitatie van een luchthaven met internationale omvang zoals de luchthaven Brussel-Nationaal is inderdaad een economische bedrijvigheid die van het grootste belang is voor de Belgische economie en de ontvangst van talrijke internationale organisaties in Brussel.

De exploitatie van deze installaties zal in de toekomst onderworpen zijn aan de voorafgaande toekenning van een individuele vergunning van onbepaalde duur, « exploitatielicentie » genoemd, die welbepaalde verplichtingen inhoudt en sancties die kunnen gaan tot de intrekking

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 2827 (2004 — 2322) [C — 2004/14137]

**27 MAI 2004. — Arrêté royal relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires. — Addendum**

Le texte reprinted ci-dessous est à annexer à l'arrêté royal reprinted sous rubrique, publié au *Moniteur Belge* du 24 juin 2004, page 51750.

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est pris en vertu des articles 157, 158 ainsi que les articles 160, 163 et 164 de la loi-programme du 30 décembre 2001, lequel a été prorogé au 30 décembre 2003 par l'article 39 de la loi-programme du 5 août 2003.

Ces dispositions autorisent le Roi à prendre les mesures nécessaires pour modifier le statut juridique de la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company » (ci-après, « B.I.A.C. »), pour assurer le maintien des droits de l'ensemble du personnel en service au moment de cette modification et pour régler l'exploitation des installations aéroportuaires dont la compétence de régler l'équipement et l'exploitation ressortit à l'Etat fédéral.

Comme l'a rappelé le législateur, une opération sur actions au terme de laquelle l'Etat ou des autorités publiques cesseraient de détenir une participation majoritaire dans B.I.A.C. implique, pour cette raison même, la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé (Projet de loi-programme, Exposé des motifs, Doc. Parl., Ch. Repr., sess. ord. 2001-2002, n° 1503/001, p. 65). Le Gouvernement a décidé de procéder d'ores et déjà à la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé. Cette transformation facilitera, à terme, la réalisation de pareille opération sur actions.

Le dispositif destiné à réaliser l'opération de transformation s'articule autour de trois axes: la transformation en tant que telle avec ses mesures d'accompagnement, le maintien des droits du personnel statutaire de B.I.A.C. et l'instauration d'un cadre légal pour l'exploitation d'installations aéroportuaires sous compétence fédérale.

Les dispositions organisant la transformation soustraient B.I.A.C. au champ d'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. B.I.A.C. sera intégralement soumise aux dispositions du Code des sociétés applicables aux sociétés anonymes. L'abrogation des dispositions relatives à B.I.A.C. dans la loi du 21 mars 1991 implique notamment l'abrogation des missions de service public confiées à B.I.A.C. par les articles 179 et 180 de cette loi et par le contrat de gestion conclu le 14 août 1998, en exécution de cette loi, entre l'Etat et B.I.A.C. Il s'ensuit que l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National ne sera plus érigée en service public.

La transformation se fera avec maintien des droits de l'ensemble du personnel de B.I.A.C., statutaire comme contractuel. Pour les membres du personnel statutaire, le second axe du présent arrêté institue un régime sui generis de droit privé, qui remplacera le statut de droit public à compter du jour de la transformation. Ce régime s'inspire du statut de droit public et assure la continuité des droits du personnel statutaire en matière de stabilité d'emploi, de statut pécuniaire et de pension, selon la technique du « grandfathering ».

Le troisième axe du présent arrêté fixe un cadre légal organisant un contrôle permanent de l'Etat sur l'exploitation d'installations aéroportuaires sous compétence fédérale, en vue de préserver au mieux l'intérêt de l'ensemble des utilisateurs ainsi que l'intérêt général. L'exploitation d'un aéroport d'envergure internationale comme l'aéroport de Bruxelles-National est en effet une activité économique de première importance pour l'économie de la Belgique et l'accueil de nombreuses organisations internationales à Bruxelles.

Dans le futur, l'exploitation de ces installations sera soumise à l'octroi préalable d'un agrément individuel à durée indéterminée, dénommé « licence d'exploitation », qui contiendra des obligations précises, assorties de sanctions pouvant aller jusqu'au retrait de la licence

van de exploitatielicentie. De verplichtingen zullen inzonderheid betrekking hebben op de kwaliteit van de gepresteerde diensten, het onderhoud, de ontwikkeling en de capaciteit van de luchthaveninstallaties en de bescherming van het milieu.

De exploitatielicentie zal worden toegekend onverminderd de verplichting van de exploitant de luchtvaartwetgeving en -reglementering na te leven, waarvan de controle zal worden waargenomen door het Directoraat generaal Luchtvaart, en de milieunormen ter beperking van de hinder als gevolg van de exploitatie van luchthaveninstallaties. Zo ook zal de exploitatielicentie uiteraard worden toegekend onverminderd de toelatings- of vergunningssystemen die de Gewesten zouden kunnen opleggen in het kader van hun bevoegdheden, inzonderheid inzake de bescherming van het milieu en de ruimtelijke ordening.

In het belang van de gebruikers en de passagiers, en teneinde een harmonieuze ontwikkeling van de luchthaveninstallaties te waarborgen, wordt voorgesteld om de evolutie van alle of een deel van de inkomsten die een houder van een exploitatielicentie kan ontvangen voor de exploitatie van luchthaveninstallaties te beperken door middel van een controleformule. Dit systeem van economische regeling is ingegeven door vergelijkbare mechanismen ingericht door andere Lidstaten van de Europese Unie, zoals het Verenigd Koninkrijk, Oostenrijk en Denemarken, teneinde de exploitatie van luchthavens te reglementeren. Daarentegen stelt de houder van de exploitatielicentie vrij zijn tarificatiemethode vast voor de verschillende diensten die hij verleent in het kader van de exploitatie van de luchthaveninstallaties, met inachtneming van de parameters vastgesteld in de formule voor de controle van de inkomsten en de grondbeginselen inzake tarificatie zoals gedefinieerd in dit besluit.

Dit besluit richt geen onafhankelijk regulerend orgaan op, maar houdt enkel rekening met de mogelijkheid dat zulk orgaan door de wetgever wordt gecreëerd voor het uitvoeren van het toezicht op de naleving van de voorwaarden van de exploitatielicentie, inzonderheid inzake de economische regulering. Intussen zal deze controlemissie worden toevertrouwd aan de minister die het vervoer binnen zijn bevoegdheid heeft.

#### Artikelsgewijze commentaar

Artikel 1 houdt definities in en behoeft geen verdere commentaar.

Artikels 2 en 3 betreffen de omzettingsprocedure van B.I.A.C. in naamloze vennootschap van privaatrecht.

Artikel 4 waarborgt de continuïteit van de lopende overeenkomsten gesloten door B.I.A.C. Het gaat erom te vermijden dat de beoogde omzetting medecontractanten van B.I.A.C. toelaat deze overeenkomsten unilateraal te verbreken of te wijzigen.

De omzetting van B.I.A.C. in een N.V. van privaatrecht heeft geen invloed op de juridische kwalificatie van de exploitatieovereenkomsten die door B.I.A.C. afgesloten werden of zullen afgesloten worden.

De wet van 30 april 1951 betreffende de handelshuur is inderdaad niet van toepassing op deze exploitatieovereenkomsten. Zowel de voorbereidende werken, als de rechtsleer en rechtspraak erkennen dat deze wet enkel van toepassing is onder de strikte voorwaarde dat de kleinhandelaar of de ambachtsman rechtstreeks in contact staat met het publiek in het algemeen, dat aan zijn exploitatie gehecht is. De kopers in de luchthaven zijn uiteraard geen regelmatige klanten die de gewoonte zouden hebben aangekweekt om zich naar een winkel van de luchthaven te begeven omwille van hun tevredenheid over de geleverde dienst. Deze potentiële kopers zijn daarentegen hoofdzakelijk de passagiers in het bezit van een inschepingskaart of de personen die passagiers komen brengen of ophalen.

Daar de occasionele bezoeken van het cliënteel geenszins ingegeven zijn door het verlangen om aankopen te doen, zouden de exploitatieovereenkomsten niet onder de wet van 1951 kunnen vallen, die als doel heeft voor een kleinhandelaar of ambachtsman de mogelijkheid te garanderen om verder plaats te baten waarmee het publiek in het algemeen zijn handel heeft kunnen associëren.

Deze oplossing, reeds naar voor gebracht in het kader van de voorbereidende werken van de wet van 1951 wat betreft de concessiecontracten van de krantenkiosken en buffetten van de stations (Annalen, Senaat, zitting van 21 december 1949, p. 110) werd bevestigd door de rechtspraak in zeer uiteenlopende gevallen zoals dat van een restaurant in een attractiepark of in een zoo (Cass., 2 maart 1989, Pas., 1989, I, p. 682; Burg. Tongeren, 30 maart 1987, J.J.P., 1988, p. 46) of dat van de cafetaria van een kliniek (Burg. Brussel, 27 februari 1987, J.T., 1988, p. 13).

De goede gang van zaken en de veiligheid van de luchthaven eisen bovendien dat de luchthavenbeheerder zou beschikken over de vereiste juridische soepelheid om over te gaan tot de aanpassingen van de

d'exploitatie. Les obligations porteront notamment sur la qualité des services prestés, l'entretien, le développement et la capacité des installations aéroportuaires et la protection de l'environnement.

La licence d'exploitation sera octroyée sans préjudice de l'obligation de l'exploitant de respecter la législation et la réglementation aéronautiques, dont le contrôle restera assuré par la Direction générale Transport Aérien, et les normes en matière environnementale destinées à limiter les nuisances générées par l'exploitation d'installations aéroportuaires. De même, la licence d'exploitation sera bien entendu octroyée sans préjudice des régimes d'autorisation ou de permis que les Régions pourraient imposer dans le cadre de leurs compétences, notamment en matière de protection de l'environnement et d'aménagement du territoire.

Dans l'intérêt des usagers et des passagers, et en vue d'assurer un développement harmonieux des installations aéroportuaires, il est proposé de limiter l'évolution de tout ou partie des revenus que le titulaire d'une licence peut percevoir pour l'exploitation d'installations aéroportuaires au moyen d'une formule de contrôle. Ce système de réglementation économique s'inspire de mécanismes comparables mis en place dans d'autres Etats de l'Union européenne, comme le Royaume-Uni, l'Autriche et le Danemark, en vue de réglementer l'exploitation d'aéroports. En revanche, le titulaire de la licence d'exploitation établit librement sa méthodologie de tarification pour les différents services qu'il fournit dans le cadre de l'exploitation des installations aéroportuaires, dans le respect des paramètres fixés dans la formule de contrôle des revenus et des principes de base en matière de tarification définis dans le présent arrêté.

Le présent arrêté ne crée aucun organe régulateur indépendant mais tient compte de la possibilité que ce type d'organe soit créé par le législateur pour exercer le contrôle du respect des conditions de la licence d'exploitation, notamment en matière de régulation économique. Dans l'intervalle, cette mission de contrôle sera confié au ministre qui a les transports dans ses attributions.

#### Commentaire des articles

L'article 1<sup>er</sup> contient des définitions et ne nécessite pas de commentaires particuliers.

Les articles 2 et 3 consacrent le processus de transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé.

L'article 4 assure la continuité des contrats en cours conclus par B.I.A.C. Il s'agit d'éviter que la transformation envisagée ne permette à des co-contractants de B.I.A.C. de dénoncer ou de modifier unilatéralement ces contrats.

La transformation de B.I.A.C. en S.A. de droit privé n'aura pas d'influence sur la qualification juridique des conventions d'exploitation qui ont été conclues ou qui seront conclues par B.I.A.C.

En effet, la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux n'est pas applicable à ces conventions d'exploitation. Tant les travaux préparatoires que la doctrine et la jurisprudence reconnaissent que cette loi trouve à s'appliquer uniquement dans la stricte mesure où le commerçant de détail ou l'artisan est en contact direct avec le public en général attaché à son exploitation. Les acheteurs dans l'aéroport ne sont bien entendu pas des clients réguliers qui auraient pris pour habitude de se rendre à une boutique de l'aéroport car satisfaits du service rendu. Au contraire, ces acheteurs potentiels sont essentiellement soit les passagers munis d'une carte d'embarquement soit les personnes qui les amènent ou viennent les rechercher.

Les visites occasionnelles de la clientèle n'étant nullement motivées par le désir de procéder à des achats, les conventions d'exploitation ne sauraient se voir appliquer la loi de 1951 dont le but est de garantir à un commerçant de détail ou à un artisan la possibilité de continuer à exploiter des lieux auxquels le public en général a pu associer son commerce.

Cette solution, déjà préconisée dans le cadre des travaux préparatoires de la loi de 1951 en ce qui concerne les contrats de concessions des aubettes et buvettes de gares (Annales, Sénat, séance du 21 décembre 1949, p. 110), a été consacrée par la jurisprudence dans des cas aussi divers que celui d'un restaurant dans un parc d'attraction ou dans un zoo (Cass., 2 mars 1989, Pas., 1989, I, p. 682; Civ. Tongres, 30 mars 1987, J.J.P., 1988, p. 46) ou encore celui de la cafetaria d'une clinique (Civ. Bruxelles, 27 février 1987, J.T., 1988, p. 13).

En outre, la bonne marche et la sécurité de l'aéroport imposent que le gestionnaire de l'aéroport dispose de la souplesse juridique nécessaire pour procéder aux adaptations des aménagements et surfaces de

inrichtingen en oppervlakten van de luchthaven die van hem zouden geëist worden ingevolge een eventuele wijziging van de nationale en internationale reglementeringen of een plotse wijziging van de omstandigheden.

De artikelen 5 tot en met 7 moeten worden samen gelezen met de artikelen 58 tot en met 61.

Artikel 5, 7 en 60 bepalen dat de collectieve arbeidsrelaties tussen B.I.A.C. en haar personeel zullen geregeld worden overeenkomstig het privaatrecht. Bijgevolg zijn de bepalingen die voortvloeien uit de nationale collectieve overeenkomsten of van beslissingen genomen in de NAR zonder restrictie van toepassing op het contractueel personeel en worden uitgebreid tot het personeel in de zin van artikel 1, 15° voor zover zij voordeliger lijken dan zijn eigen situatie.

Artikel 5 voorziet verder in de uitbreiding van de bevoegdheid van het paritair comité voor de handelsluchtvaart en de oprichting van een subcomité binnen het paritair comité voor de handelsluchtvaart. Om de oprichting op 1 juni 2008 te kunnen garanderen wordt voorzien dat de Koning vóór deze datum de nodige maatregelen mag treffen om de uitbreiding van de bevoegdheid respectievelijk de installatie van dit paritair subcomité voor te bereiden.

§ 4 bepaalt de wijze waarop de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten binnen het paritair comité voor de handelsluchtvaart van toepassing zullen worden gemaakt op B.I.A.C.

Vanaf haar omvorming in een naamloze vennootschap van privaatrecht, ressorteert B.I.A.C. onder het toepassingsgebied van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. De sociale verkiezingen zullen evenwel niet worden georganiseerd vóór 2008.

Artikel 6 bepaalt dat de eerste ondernemingsraad en het eerste comité voor de preventie en bescherming op het werk bijgevolg pas opgericht zullen worden, na de sociale verkiezingen, die plaats zullen hebben in 2008.

Dit houdt in dat B.I.A.C. vanaf de aankondiging van de sociale verkiezingen alle nodige maatregelen neemt met het oog op het houden van de verkiezingen en het creëren van de raden en comités die eruit voortvloeien.

Artikel 7 bepaalt dat vanaf de omvorming van B.I.A.C. tot een naamloze vennootschap van privaatrecht de individuele arbeidsrelaties tussen B.I.A.C. en haar personeelsleden in de zin van artikel 1, 15° geregeld zullen worden overeenkomstig het privaatrecht, behoudens afwijkingen in dit besluit en in het personeelsreglement die voordeliger zijn voor de personeelsleden in de zin van artikel 1, 15°. Voor de contractuele personeelsleden geldt het privaatrecht onverkort.

Artikel 8 verleent aan elk statutair personeelslid het individuele recht te opteren voor een arbeidscontract dat volledig wordt beheerst door het arbeidsrecht. Door het uitoefenen van deze optie zullen met andere woorden de regels inzake grandfathering voorzien in dit koninklijk besluit niet langer op het betrokken personeelslid van toepassing zijn. Het is duidelijk dat de rechten op verloning en op pensioen worden afgesloten op de datum van het uitoefenen van deze optie. Ze blijven gegarandeerd voor het verleden.

Artikel 10 bepaalt dat het personeelsreglement de individuele arbeidsrelaties tussen B.I.A.C. en de gewezen leden van het statutair personeel regelt. Volgens dit artikel omvat het personeelsreglement het personeelsstatuut en het geldelijk statuut evenals hun bijlagen, zoals aangenomen door B.I.A.C. op 1 februari 2002. De basisprincipes van dit personeelsreglement worden beschouwd als een collectieve arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. De andere bepalingen worden beschouwd als deel uitmakend van het arbeidsreglement.

De artikelen 11 tot 14 verklaren de verworven rechten van de statutaire personeelsleden van B.I.A.C.

Artikel 11 definieert het begrip « vastheid van betrekking ».

Artikel 12 voorziet dat de gewezen leden van het statutair personeel in ieder geval genieten van de gunstigste bezoldiging indien de jaarlijkse bezoldiging voor een jaar van effectieve prestaties niet overeenstemt met de referentiebezoldiging.

l'aéroport qui viendraient à être exigées de lui suite à une éventuelle modification des réglementations nationales et internationales ou à un brusque changement de circonstances.

Les articles 5 à 7 doivent être lu conjointement avec les articles 58 à 61.

L'article 5, 7 et 60 prévoient que les relations collectives de travail entre B.I.A.C. et son personnel seront régies conformément au droit privé, sauf dérogation dans le présent arrêté ou dans le statut syndical. En conséquence les dispositions qui résultent de conventions collectives nationales ou de décisions prises au sein du CNT s'appliquent sans restrictions au personnel contractuel et sont en principe étendues au personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 15° dans la mesure où elles s'avèrent plus favorables que sa situation propre.

L'article 5 prévoit en outre une extension de la compétence de la commission paritaire de l'aviation commerciale et la création d'une sous-commission au sein de la Commission paritaire de l'aviation commerciale. Afin de pouvoir garantir la création en date du 1<sup>er</sup> juin, il est prévu que le Roi peut, antérieurement à cette date, prendre les mesures nécessaires afin de préparer l'extension de la compétence et l'installation de cette sous-commission paritaire.

§ 4 prévoit la façon dans laquelle les conventions collectives de travail conclues au sein de la commission paritaire de l'aviation commerciale seront rendues applicables à B.I.A.C.

A partir de sa transformation en société anonyme de droit privé, B.I.A.C. rentre dans le champ d'application de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail. Toutefois, les élections sociales ne seront pas organisées avant 2008.

L'article 6 prévoit que le premier conseil d'entreprise et le premier comité pour la prévention et la protection au travail seront par conséquent installés au plus tôt après les élections sociales qui auront lieu en 2008.

Ceci implique que B.I.A.C. entame et réalise dès l'annonce des élections sociales toutes les mesures nécessaires à la tenue des élections et à la création des conseils et comités qui en découlent.

L'article 7 prévoit que, dès la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé, les relations individuelles de travail entre B.I.A.C. et son personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, 15° seront régies conformément au droit privé, sauf dérogations dans le présent arrêté ou dans le règlement du personnel qui sont plus favorables au personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, 15°. Pour les membres du personnel contractuels le droit privé s'applique sans dérogations.

L'article 8 confère à chaque statutaire le droit individuel de choisir un contrat de travail qui est entièrement régi par le droit du travail. En d'autres termes, en exerçant ce choix, les règles relatives au "grandfathering", prévues dans le présent arrêté royal ne seront plus applicables au membre du personnel concerné. Il est clair que les droits à la rémunération et à la pension sont clôturés à la date de l'exercice de l'option. Il restent garanties pour le passé.

L'article 10 dispose que le règlement du personnel règle les relations individuelles entre B.I.A.C. et les anciens membres du personnel statutaire. Selon cet article, le premier règlement du personnel se compose du statut du personnel et du statut pécuniaire, ainsi que leurs annexes, tels qu'ils ont été adoptés par B.I.A.C. le 1<sup>er</sup> février 2002. Les principes de base du règlement du personnel sont considérées comme une convention collective de travail au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail. Les autres dispositions sont considérées comme faisant partie intégrante du règlement de travail.

Les articles 11 à 14 clarifient les droits acquis des anciens membres du personnel statutaire de B.I.A.C.

L'article 11 définit la notion de « sécurité d'emploi ».

L'article 12 prévoit que les anciens membres du personnel statutaire bénéficient, dans tous les cas, de la rémunération la plus favorable au cas où la rémunération annuelle pour une année de prestation effective ne correspondrait pas avec la rémunération de référence.

Artikel 13 bepaalt de minimum geldelijke voordelen van de gewezen leden van het statutair personeel.

De gewezen statutaire personeelsleden zullen blijven genieten van het rust- of overlevingspensioen zoals bepaald in de vigerende wetgeving rekening houdend met de bepalingen van artikel 26. Het baremiek loon zoals vastgesteld in het personeelsreglement dient als basis voor de pensioenberekening.

Zoals de Raad van State terecht opmerkt worden, doordat in artikel 14 melding wordt gemaakt van de wijzigingen die het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regiën ingesteld door de Staat, heeft ondergaan, de rechten van de personeelsleden bedoeld in artikel 1, 15°, inzake rust- en overlevingspensioenen vastgelegd en zijn de eventuele latere wijzigingen die in dat koninklijk besluit nr. 117 zouden worden aangebracht, niet meer op die personeelsleden van toepassing. Het ligt in de bedoeling van de regelgever om, conform artikel 157, 2°, a, van de programmawet van 31 december 2001 de continuïteit te waarborgen van de rechten die deze personeelsleden inzake pensioenen genieten op het ogenblik van de omvorming van het juridisch statuut.

Artikel 15 heeft als doel aan B.I.A.C., naamloze vennootschap van privaatrecht, een zekere soepelheid te geven in haar personeelsbeheer. Het systeem van de sui generis contracten met betrekking tot zekere promoties laat toe een zekere homogeniteit te bereiken tussen het contractuele personeel en de gewezen leden van het statutair personeel. Alzo kunnen maandelijks premies aan deze laatsten worden toegekend in geval van promotie. Voor de duidelijkheid wordt voorzien dat inzake sociale zekerheid deze premies dezelfde regels qua bijdragen zullen volgen als de baremieke lonen. De gewezen leden van het statutair personeel zullen recht hebben op een aanvullende pensioen berekend op basis van de in het eerste lid bedoelde premies. De premies die betrekking hebben op dit aanvullend pensioen zijn onderworpen aan de sociale bijdragen van toepassing in de privé sector. §§ 2 en 3 van artikel 15 regelen de wijze waarop een eind kan worden gesteld aan de sui generis contracten. De reserves verworven in het kader van het aanvullend pensioen blijven verworven in geval het individueel contract zou worden beëindigd. Niettegenstaande de beëindiging van het sui generis contract, blijven de gewezen statutaire personeelsleden genieten van de verworven rechten bedoeld in het huidig besluit.

De artikelen 16 tot 19 regelen de hypothese van de overdracht van onderneming die te wijten zou zijn aan een wijziging van werkgever alsook de stopzetting van de activiteit voor wat de werknemers in de zin van artikel 1, 15° betreft. Voor de contractuele personeelsleden is de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32bis van 7 juni 1985 betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij wijziging van werkgever ingevolge van de overgang van ondernemingen krachtens overeenkomst en tot regeling van de rechten van de werknemers die overgenomen worden bij overname van activa na faillissement van toepassing. De bepalingen voor de werknemers in de zin van artikel 1, 15° in artikel 16 tot 19 zijn geïnspireerd door de Europese richtlijn 2001/23 van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen en door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32bis van 7 juni 1985 betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij wijziging van werkgever ingevolge van de overgang van ondernemingen krachtens overeenkomst en tot regeling van de rechten van de werknemers die overgenomen worden bij overname van activa na faillissement. De gevolgde benadering is gekoppeld aan de specifieke toestand van de luchthaven Brussel-Nationaal waarvan de uitbating aan een exploitatielicentie zou worden verbonden. Aldus zijn de rechten van het statutair personeel verbonden aan de licentie en volgen zij deze bij elke overdracht van het bedrijf. Zij worden dus, indien een overdracht van het bedrijf zich voordoet, met de toekenning van de exploitatielicentie overgedragen aan de nieuwe houder van de vergunning.

Hetzelfde geldt in het geval van faillissement ten aanzien van de rechter-commissaris, de curator en de rechtbank van koophandel. Hoewel het niet de bedoeling is om de faillissementsprocedure uit te sluiten, wordt eenieder die bij de exploitatie van de luchthaven wordt betrokken gehouden om alle nuttige maatregelen te nemen, met inbegrip van deze die verband houden met het personeel, ten einde de continuïteit van deze diensten te verzekeren. Vervolgens komt het aan de Koning toe, om bij de intrekking van de licentie, de nodige overgangsmaatregelen te voorzien. Deze bevoegdheid wordt in artikel 40 toegevoegd, om in zulk geval de vereiste ingebrekestellingen voorzien in artikelen 41 tot 43 te vermijden.

L'article 13 définit les avantages pécuniaires minimaux des anciens membres du personnel statutaire.

Les anciens membres du personnel statutaire continueront de bénéficier de la pension de retraite ou de la pension de survie selon les modalités légales en vigueur compte tenu des stipulations de l'article 26. La rémunération barémique telle que déterminée dans le règlement du personnel sert de base au calcul de la pension.

Ainsi que le Conseil d'Etat le fait remarquer à juste titre, puisqu'il est fait mention dans l'article 14 des modifications de l'arrêté royal 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat, les droits du personnel mentionnés dans l'article 1<sup>er</sup>, 15° en matière de pensions de retraite et de survie sont fixés et d'éventuelles modifications de cet arrêté qui interviendraient ultérieurement ne seront plus d'application pour ce personnel. Le but du texte est bien d'assurer la continuité des droits dont bénéficiait ce personnel en matière de pensions, à la date de la transformation du statut juridique de B.I.A.C. et cela conformément à l'article 157 2°, a, de la loi programme du 31 décembre 2001.

L'article 15 a pour objet d'octroyer à B.I.A.C., société anonyme de droit privé, une certaine souplesse dans la gestion de son personnel. Le système des contrats sui generis portant sur certaines promotions permet d'atteindre une certaine homogénéité entre le personnel contractuel et les anciens membres du personnel statutaire. Ainsi des primes peuvent être octroyées mensuellement à ces derniers en cas de promotion. Pour la clarté, il est précisé que ces primes suivront, en matière de sécurité sociale, les règles d'application pour les cotisations portant sur les traitements barémiques. Les anciens membres du personnel statutaire auront droit à une pension complémentaire dont les primes seront calculées sur les primes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Les primes relatives à la pension complémentaire seront assujetties aux cotisations de sécurité sociale applicables sur de tels versements dans le secteur privé. Les §§ 2 en 3 de l'article 15 règlent la manière dont il peut être mis fin à ces contrats sui generis. Les réserves acquises dans le cadre de la pension complémentaire restent acquises au cas où le contrat individuel serait rompu. Nonobstant la résiliation du contrat sui generis, les anciens membres du personnel statutaire continuent de bénéficier des droits acquis visés au présent arrêté.

Les articles 16 à 19 règlent l'hypothèse du transfert d'entreprise qui serait dû à un changement d'employeur ainsi de la cessation d'activité en ce qui concerne les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, 15°. Pour les membres du personnel contractuel la convention collective de travail n°32bis du 7 juin 1985 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite est applicable. Les dispositions pour les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, 15° s'inspirent de la directive européenne 2001/23 du 12 mars 2001 concernant le rapprochement des législations des Etats Membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprise ou d'établissement et de la convention collective de travail n°32bis du 7 juin 1985 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite. L'approche suivie est liée à la situation spécifique de l'aéroport de Bruxelles-National dont l'exploitation serait soumise à l'octroi d'une licence d'exploitation. Ainsi, les droits du personnel statutaire seraient liés à la licence d'exploitation et suivraient son sort lors de chaque transfert de l'entreprise. Si un transfert de l'entreprise se réalise, le personnel statutaire serait donc transféré au nouveau titulaire de la licence d'exploitation au moment de l'octroi de cette licence.

Ceci s'applique également en cas de faillite vis-à-vis du juge-commissaire, du curateur et du tribunal de commerce. On ne poursuit pas l'objectif de s'exonérer de l'application de la législation sur les faillites mais chaque personne concernée par l'exploitation de l'aéroport se voit contrainte de prendre toutes mesures utiles de sa compétence en ce compris, celles en rapport avec le personnel, pour assurer la continuité des services. Au moment du retrait de la licence, il incombe au Roi de prendre les mesures transitoires requises. Cette compétence est rattachée à l'article 40 afin d'éviter, dans cette hypothèse, les mises en demeure requises telles qu'elles sont prévues par les articles 41 à 43.

De wetgever heeft de vastheid van betrekking wensen te verzekeren ten voordele van de leden van het statutaire personeel van B.I.A.C., en dit niet in het kader van een bepaalde juridische entiteit, maar abstractie makend van de entiteit waarbinnen het statutaire personeel zou worden tewerkgesteld. De overdracht van het statutair personeel van de Regie der Luchtwegen naar B.I.A.C. is immers door artikel 2 van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal gekoppeld aan «het behoud van de bestaande rechten van de betrokken personeelsleden en de perfecte continuïteit van hun statuut te waarborgen». Aldus werd dit personeel de garantie gegeven zijn loopbaan te kunnen vervolgen en voltooiën, alsof het bij de Regie der Luchtwegen, een gepersonaliseerd bestuur van de Staat, zou zijn gebleven.

Naast deze legistische context, is het behoud van de vastheid van betrekking ten voordele van de statutaire personeelsleden van B.I.A.C. in geval van faillissement na de omvorming in een naamloze vennootschap van privaatrecht gerechtvaardigd door meerdere overwegingen die de statutaire personeelsleden van B.I.A.C. onderscheiden.

Vooreerst, is de luchthavenactiviteit waaraan het statutaire personeel van B.I.A.C. is verbonden een activiteit die, zeker, rendabele bestanddelen bevat, maar er zijn er andere die minder of helemaal niet rendabel zijn. (brandweerdienst, cultus, enz.) (Parl. Doc., Kamer, gewone zitting., 1996-1997, nr. 1097/7, p.14). Hieruit volgt niettemin dat al deze activiteiten onverbrekkelijk de een met andere verbonden zijn, zodat zij een ondeelbaar geheel vormen. Het personeel verbonden aan deze ondeelbare activiteiten kan slechts onderworpen zijn aan dezelfde ondeelbaarheid en het ondeelbare lot volgen van deze activiteiten. Hieruit volgt dat in geval van de overname van de volledige ondeelbare activiteit van de gefailleerde onderneming, de overnemer niet anders kan dan het geheel van het personeel verbonden aan deze activiteiten over te nemen. Het betreft hier een natuurlijk gegeven, inherent aan het specifiek karakter van de luchthavenactiviteiten. Men heeft het in dit besluit niettemin willen verheffen tot een rechtsregel, want het conditioneert ook de continuïteit van de luchthavenactiviteiten.

Vervolgens moet rekening worden gehouden met de demografische en functionele structuur van dit personeel. In het kader van voormelde ondeelbaarheid is 80 % van de 570 statutaire personeelsleden tewerkgesteld in luchthaven-specifieke functies waarvoor er geen gelijkwaardige functies zijn op de arbeidsmarkt. Anderzijds, had de Regie der Luchtwegen, reeds meer dan tien jaar, alle rekruteringen stopgezet behoudens wat betreft gespecialiseerde functies (zoals ingenieurs) en de veiligheidsfuncties verbonden aan de internationale verplichtingen van een luchthaven. Sinds 1 oktober 1998 heeft B.I.A.C. enkel brandweerlieden en luchthaveninspecteurs aangeworven als statutaire personeelsleden, categorieën waarvoor omwille van hun specialisatie geen equivalent bestaat in België. De gemiddelde leeftijd, alle categorieën samengenomen, is vandaag 48 jaar. De enige jonge statutaire personeelsleden (jonger dan 35 jaar) zijn brandweerlieden of luchthaveninspecteurs die in ieder geval moeten worden overgenomen, aangezien de overnemer zich anders blootstelt aan een eventueel direct exploitatieverbod krachtens de luchtvaartwetgeving. Gelet op het niveau van dit personeel en zijn zeldzaamheid, is het, met het oog op de zorg van de continuïteit, een illusie te hopen hen te vervangen door personeel dat van elders komt.

De artikelen 20 en 21 regelen overeenkomstig artikel 157, 2° b), van de programmawet van 2003, in het kader van de grandfathering, de toepassing van de wetten inzake sociale zekerheid op de gewezen leden van het statutair personeel van B.I.A.C.. Het sociale zekerheidsregime van toepassing op de statutaire personeelsleden, vóór de omvorming van B.I.A.C. tot een naamloze vennootschap van privaatrecht, blijft als enig systeem van toepassing na haar omvorming. Om dit te verwezenlijken wordt de toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders beperkt, voor wat de voornoemde personeelsleden betreft, tot de regeling inzake verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit – sector van de geneeskundige verzorging. Bovendien wordt het toepassingsgebied van de regelgeving betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector alsook inzake de regeling kinderbijslag aangepast. Tenslotte wordt bevestigd dat de regeling met betrekking tot het aantal dagen jaarlijks verlof van die personeelsleden bepaald wordt overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verlopen toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden

Le législateur a entendu assurer la sécurité d'emploi au profit du personnel statutaire de B.I.A.C. non pas dans le cadre d'une entité juridique déterminée, mais de façon permanente, abstraction faite de l'entité dans laquelle ce personnel statutaire serait appelé à travailler. Le transfert du personnel statutaire de la Régie des voies aériennes vers B.I.A.C. est en effet associé au « maintien des droits existants du personnel concerné et la parfaite continuité de leur statut » par la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National a prévu en son article 2. Dès lors, l'on a donné à ce personnel la garantie qu'il puisse poursuivre et achever sa carrière comme s'il était resté dans la Régie des voies aériennes, administration personnalisée de l'Etat.

Outre ce contexte légistique, le maintien de la sécurité de l'emploi au profit du personnel statutaire de B.I.A.C. en cas de faillite survenue après la transformation de cette dernière en société anonyme de droit privé se justifie par plusieurs ordres de considérations qui singularisent le personnel statutaire de B.I.A.C.

D'abord, l'exploitation aéroportuaire à laquelle est affecté le personnel statutaire de B.I.A.C. est une activité qui, certes, comporte des composantes rentables, mais il en est d'autres qui le sont moins ou pas du tout (service d'incendie, des cultes, etc.) (Doc. Parl., Chambre, sess. ord. 1997-1998, n° 1097/7, p. 14). Il n'en demeure pas moins que toutes ces activités sont indissolublement liées les unes aux autres de sorte qu'elles forment un tout indivisible. Le personnel affecté à ces activités indivisibles ne peut qu'obéir à la même indivisibilité et suivre le sort indivisible de ces activités. Il en découle qu'en cas de reprise de l'ensemble des activités indivisibles de l'entreprise tombée en faillite, le repreneur ne peut que reprendre l'ensemble du personnel affecté à ces activités. Il s'agit là d'une donnée naturelle, inhérente aux spécificités des activités aéroportuaires. On a néanmoins voulu, par le présent arrêté, la consacrer en droit, car elle conditionne également la continuité des activités aéroportuaires.

Ensuite, il y a lieu de tenir compte de la structure démographique et fonctionnelle de ce personnel. Dans le cadre de l'indivisibilité mentionnée ci-avant, 80 % des 570 agents concernés est occupé dans des fonctions spécifiquement aéroportuaires pour lesquelles il n'existe pas de fonctions équivalentes sur le marché du travail. D'autre part, depuis plus de dix ans, la Régie des voies aériennes avait cessé tous les recrutements sauf ceux de fonctions spécialisées (comme les ingénieurs) et les fonctions de sécurité liées aux obligations internationales d'un aéroport. Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1998, B.I.A.C. n'a plus recruté comme agents statutaires que des pompiers et des agents de l'inspection aéroportuaire, catégories qui en raison de leur spécialisation ne disposent d'aucun équivalent en Belgique. L'âge moyen, toutes catégories confondues, atteint aujourd'hui 48 ans. Les seuls statutaires jeunes (moins de 35 ans) sont des pompiers ou des agents de l'inspection aéroportuaire qui doivent en tout état de cause être repris tels quels, faute de quoi un repreneur éventuel s'exposerait à une interdiction d'exploitation immédiate en vertu de la législation aéronautique. Etant donné le niveau de ce personnel et sa rareté, il est illusoire d'espérer le remplacer par du personnel venant d'ailleurs dans le cadre d'un souci de continuité.

Les articles 20 et 21 règlent, conformément à l'article 157, 2° b), de la loi-programme du 2003, dans le cadre du grandfathering, l'application aux anciens membres du personnel statutaire des lois relatives à la sécurité sociale. Le régime de sécurité sociale, applicable aux membres du personnel statutaire avant la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé, leur reste applicable comme seul système après sa transformation. Pour ce faire, l'application de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est limitée, en ce qui concerne les membres du personnel précités, au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur soins de santé. Par ailleurs, les législations relatives à la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public et aux allocations familiales voient leurs champs d'application respectifs adaptés. Enfin, cette disposition confirme que le nombre de jours de congés annuels auquel peuvent prétendre ces membres du personnel est déterminé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, tel qu'il existait au moment de la promulgation de l'arrêté royal du

wegens persoonlijke aangelegenheid, zoals bij bestond bij de afkondiging van het koninklijk besluit van 8 november 1998 tot vaststelling van de voordelen bedoeld in artikel 25, § 1, lid 2, van het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal

Artikel 22 bepaalt dat hoofdstuk 2 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen van toepassing is op de gewezen leden van het statutair personeel indien de arbeidsverhouding met B.I.A.C. een einde neemt omdat zij wordt verbroken door B.I.A.C. Rekening houdend met de vastheid van betrekking die de gewezen leden van het statutair personeel genieten, zal dit artikel slechts in uitzonderlijke omstandigheden van toepassing zijn. Zij beoogt evenwel de gewezen leden van het statutair personeel ook in deze uitzonderlijke omstandigheden te beschermen.

Volgens artikel 23 draagt B.I.A.C. de kosten van de rust- en overlevingspensioenen evenals de begrafeniskosten van de gewezen leden van het statutair personeel en hun rechtverkrijgenden. De rustpensioenen worden gefinancierd door het pensioenfonds van B.I.A.C., dat werd opgericht overeenkomstig artikel 191 van voornoemde wet van 21 maart 1991. De overlevingspensioenen en de begrafeniskosten worden evenwel gefinancierd door inhoudingen ten laste van de gewezen leden van het statutair personeel, met name 7,5 p.c. op de bezoldiging en 0,5 p.c. op de rustpensioenen. Mits inachtneming van de terzake geldende regelgeving, kan B.I.A.C. deze inhoudingen storten in haar pensioenfondsen.

Dit artikel bepaalt eveneens een fiscale en parafiscale vrijstelling op de stortingen van B.I.A.C. in haar pensioenfondsen. Deze vrijstelling is verantwoord aangezien deze stortingen noodzakelijk zijn om de wettelijke pensioenen van de gewezen leden van het statutair personeel te spijzen. Inderdaad, de inhoudingen bedoeld in artikel 25 zijn noch in de publieke noch in de private sector van toepassing op de wettelijke pensioenen.

Artikel 24 voorziet, ten einde B.I.A.C. op voet van gelijkheid te plaatsen met de andere ondernemingen uit de private sector, dat de pensioenvoordelen uitbetaald na de omvorming in een naamloze vennootschap van privaatrecht aan de gewezen statutaire en contractuele personeelsleden niet onderworpen zullen worden aan de bepalingen van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen ongeacht artikel 38, lid 1 van deze wet. Deze wet is evenmin van toepassing op de als pensioengeldende voordelen betaald vóór de omvorming van B.I.A.C. in een naamloze vennootschap van privaatrecht aan de personeelsleden die nog in dienst zijn bij B.I.A.C. na voormelde omvorming. Met « als pensioengeldende voordelen » wordt bedoeld wettelijke pensioenen en extralegale pensioenen, pensioenaanvullingen, renten, toelagen en andere als rust- en overlevingspensioen geldende voordelen die betrekking hebben op de loopbaan van het personeelslid van B.I.A.C. en van de Regie der Luchtwezen. Rekening houdend met de structuur van de maatschappij wordt met het woord « personeelsleden » eveneens bedoeld de leden van de beheers-, bestuurs- en directieorganen. De overlevingspensioenen uitbetaald na de omvorming van B.I.A.C. tot een naamloze vennootschap van privaatrecht, ten gevolge van het overlijden van de begunstigde van het rustpensioen, toegekend vóór de datum van deze omvorming en de voordelen uitbetaald aan de gewezen personeelsleden van B.I.A.C. die na de omvorming van B.I.A.C. tot een naamloze vennootschap van privaatrecht geen beroepsactiviteit meer hebben uitgeoefend, blijven onderworpen aan de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen.

Artikel 25 definieert het toepassingsgebied van hoofdstuk IV van dit besluit dat betrekking heeft op de exploitatie van luchthaveninstallaties. Krachtens artikel 6, § 1, X, 7<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende institutionele hervormingen, valt de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal onder de exclusieve bevoegdheid van de federale Staat. Het controlestelsel ingericht door de artikelen 27 en volgende, is van toepassing op alle luchthaveninstallaties die onder de bevoegdheid van de federale Staat vallen, te weten de installaties van de luchthaven Brussel-Nationaal gevestigd te Zaventem, Steenokkerzeel en Machelen en alle installaties die het gevolg zijn van een latere herstructurering van deze luchthaven.

Artikel 26 onderwerpt de exploitatie van luchthaveninstallaties aan een exploitatielicentie die door de Koning voor onbepaalde duur zal worden toegekend.

De artikelen 27 tot 29 regelen de criteria en de procedure voor de toekenning van de exploitatielicenties. Artikel 27 somt meer bepaald een aantal objectieve criteria op ter evaluatie van de capaciteit van de aanvrager om te beantwoorden aan de noden van het Belgisch

8 novembre 1998 fixant les avantages visés à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National.

L'article 22 prévoit que le chapitre 2 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses est applicable aux anciens membres du personnel statutaire lorsque leurs relations de travail prennent fin, parce qu'elles sont rompues par B.I.A.C. Compte tenu de la stabilité d'emploi dont bénéficieront les anciens membres du personnel statutaire, cet article ne devra trouver application que dans des cas exceptionnels. Cet article vise cependant à protéger les anciens membres du personnel statutaire qui se retrouveraient dans de telles circonstances exceptionnelles.

Selon l'article 23, B.I.A.C. supporte la charge des pensions de retraite et de survie ainsi que de l'indemnité de funérailles des anciens membres du personnel statutaire ou de leurs ayants droit. Les pensions de retraite sont financées par le fonds de pension de B.I.A.C. qui a été institué conformément à l'article 191 de la loi du 21 mars 1991 précitée. Les pensions de survie et l'indemnité de funérailles sont financées par des retenues à charge des anciens membres du personnel statutaires, à savoir 7,5 % sur les rémunérations et 0,5 % sur les pensions de retraite. B.I.A.C. peut verser ces retenues dans son fonds de pension, moyennant respect des règles applicables en la matière.

Cet article prévoit également une exemption fiscale et parafiscale sur les versements de B.I.A.C. dans son fonds de pension. Cette exemption se justifie dans la mesure où ces versements sont nécessaires au financement des pensions légales des anciens membres du personnel statutaire. En effet, les retenues visées à l'article 25 ne sont pas applicables aux pensions légales de retraite tant dans le secteur public que dans le secteur privé.

L'article 24 prévoit, afin de mettre B.I.A.C. sur un pied d'égalité avec les autres entreprises du secteur privé, que les avantages tenant lieu de pension payés après sa transformation en société anonyme de droit privé aux anciens membres du personnel statutaire ou contractuel ne sont pas soumis aux dispositions de la loi de réformes économiques et budgétaires du 5 août 1978, nonobstant l'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, de cette loi. En outre, cette loi n'est pas non plus applicable aux avantages tenant lieu de pension payés avant la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé à des membres du personnel qui seraient encore au service de B.I.A.C. après la transformation précitée. Par « avantages tenant lieu de pension », il y a lieu d'entendre les pensions légales et pensions extralégales, les compléments de pension, les rentes, les allocations et autres avantages tenant lieu de pension de retraite et de survie afférents à la carrière du membre du personnel de B.I.A.C. et de la Régie des voies aériennes. Compte tenu de la structure de la société, les mots « membres du personnel » visent également les membres des organes d'administration, de gestion et de direction. Les pensions de survie payées après la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé, suite au décès d'un bénéficiaire d'une pension de retraite, octroyée avant la date de cette transformation et les avantages payés aux anciens membres du personnel de B.I.A.C. qui, après la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé, n'ont plus exercé d'activité professionnelle, restent soumis à la loi de réformes économiques et budgétaires du 5 août 1978.

L'article 25 définit le champ d'application du chapitre IV du présent arrêté, relatif à l'exploitation d'installations aéroportuaires. En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 7<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National relève de la compétence exclusive de l'Etat fédéral. Le régime de contrôle organisé par les articles 27 et suivants s'applique à toutes les installations aéroportuaires qui relèvent de la compétence de l'Etat fédéral, soit les installations de l'aéroport de Bruxelles-National situées à Zaventem, Steenokkerzeel et Machelen, ainsi que toutes les installations résultant d'une restructuration ultérieure de cet aéroport.

L'article 26 soumet l'exploitation d'installations aéroportuaires à une licence d'exploitation qui sera accordée par le Roi pour une durée indéterminée.

Les articles 27 à 29 règlent les critères et la procédure d'octroi des licences d'exploitation. L'article 27 énumère en particulier une série de critères objectifs destinés à évaluer l'aptitude du demandeur à satisfaire les besoins du trafic aérien belge et à exploiter les installations à des

luchtverkeer en aan de exploitatie van de installaties op een kwaliteits- en productiviteitsniveau dat minstens vergelijkbaar is met dat van de voornaamste luchthavens van de Europese Economische Ruimte en van Zwitserland.

Artikel 30 somt de verplichtingen op die de belangrijkste voorwaarden uitmaken van de exploitatielicentie. Deze voorwaarden zullen nader worden bepaald in het koninklijk besluit tot toekenning van een exploitatielicentie.

Momenteel worden de gebruiksvoorwaarden van de luchthaven Brussel-Nationaal bepaald door de exploitant, te weten de naamloze vennootschap van publiek recht B.I.A.C., in reglementen aangenomen op basis van artikel 194 van voornoemde wet van 21 maart 1991 en onderworpen aan de goedkeuring van de Minister die het vervoer binnen zijn bevoegdheid heeft. Na de omzetting zal het aannemen van dergelijke reglementen onvermijdelijk zijn met het statuut van de naamloze vennootschap van privaatrecht van B.I.A.C.

In artikel 31 wordt voorgesteld dat de gebruiksvoorwaarden van luchthaveninstallaties, alsook de toepasselijke tarieven, voortaan van contractuele aard zijn. Voor zover B.I.A.C. in het algemeen geen geschreven overeenkomsten sluit met de gebruikers van haar luchthaveninstallaties, zal de tegenstelbaarheid van deze voorwaarden aan deze gebruikers (luchtvaartmaatschappijen, passagiers, enz.) gewaarborgd zijn door de bekendmaking ervan. Deze gebruikers zullen verondersteld worden tot deze voorwaarden toe te treden door het gebruik van de luchthaveninstallaties. De vaststelling van de nadere bepalingen inzake bekendmaking van deze voorwaarden wordt overgelaten aan de overheid belast met de controle op de naleving van de voorwaarden van de exploitatielicentie.

Artikel 32 laat de bepaling van kwaliteitsnormen over aan de houder van de exploitatielicentie, onder toezicht van de bevoegde overheid, in plaats van te bepalen dat de Koning het kwaliteitsniveau van de diensten aan de gebruikers en de passagiers in de exploitatielicentie vaststelt. Zo bepaalt artikel 32 dat de bevoegde overheid kan weigeren het kwaliteitscharter dat haar door de houder van de exploitatielicentie wordt overgemaakt, goed te keuren of, anderzijds, wijzigingen aan dit charter kan eisen indien zij oordeelt dat niet aan de vereisten van artikel 32, § 3, is voldaan. Het doel van deze vereisten is naast de eerbiediging van de wettelijke bepalingen terzake, kwaliteitsniveaus aan te bieden die minstens vergelijkbaar zijn met deze van de luchthavens van de Lidstaten van de Europese Economische Ruimte en Zwitserland. Bovendien kan de bevoegde overheid, indien zij vaststelt dat na de goedkeuring van het kwaliteitscharter niet langer aan deze eisen wordt voldaan, de exploitant ambtshalve verplichten zijn charter te wijzigen.

Artikel 33 voorziet in een vergelijkbaar systeem voor het kwaliteitsniveau dat door de houder van de exploitatielicentie moet worden geëerbiedigd in zijn betrekkingen met de verleners van grondafhandelingsdiensten. Aangezien deze laatste echter typische schriftelijke overeenkomsten met de houder van de exploitatielicentie sluiten, wordt bepaald dat deze kwaliteitsnormen worden vastgesteld in dienstverleningsovereenkomsten (« service-level agreements »).

Artikel 34 bepaalt de richtlijnen van de procedure die van toepassing is op de vaststelling van de controleformule van de inkomsten die de houder van een exploitatielicentie kan ontvangen voor de exploitatie van de luchthaveninstallaties. Deze formule wordt vastgesteld door de houder van de exploitatielicentie, onder toezicht van de bevoegde overheid, met als drievoudig doel dat de inkomsten van de houder van de exploitatielicentie de kosten weerspiegelen, dat deze inkomsten toelaten om op de geïnvesteerde kapitalen een marktrendement te waarborgen en dat de tarieven competitief zijn in vergelijking met een representatieve korf van vergelijkbare luchthavens. Bijzondere aandacht wordt besteed aan de rol van de bevoegde overheid die ermee wordt belast om de vijf jaar de formule goed te keuren alsook elke wijziging van deze formule in de loop van een periode van vijf jaar. Bij de goedkeuring van de formule zal de bevoegde overheid erop toezien dat aan de criteria bepaald in artikel 34, § 4, wordt voldaan. Naast de eerbiediging van de wettelijke bepalingen zal de bevoegde overheid de mogelijkheid hebben om na te gaan of de voorgestelde formule van die aard is dat zij zowel de kwaliteitsniveaus die minstens vergelijkbaar zijn met deze aangeboden door de luchthavens waarnaar wordt verwezen, als de operationele leefbaarheid op lange termijn van de luchthaveninstallaties kan waarborgen.

Momenteel bepaalt B.I.A.C., overeenkomstig artikel 181 van voornoemde wet van 21 maart 1991, zelf haar luchthavenvergoedingen, met inachtneming van de grenzen en parameters voorgeschreven in het beheerscontract dat zij met de Staat heeft gesloten.

Artikel 35 bevestigt dat de bepaling van het tarief van de luchthavenvergoedingen de houder van de exploitatielicentie toekomt. In de toekomst zal dit tarief niet langer de vorm aannemen van een

niveaus de qualité et de productivité au moins comparables à ceux des principaux aéroports de l'Espace économique européen et de Suisse.

L'article 30 énumère les obligations qui constitueront les principales conditions de la licence d'exploitation. Ces conditions seront détaillées dans l'arrêté royal octroyant une licence d'exploitation.

A l'heure actuelle, les conditions d'utilisation de l'aéroport de Bruxelles-National sont arrêtées par l'exploitant, soit la société anonyme de droit public B.I.A.C., dans des règlements pris sur base de l'article 194 de la loi du 21 mars 1991 précitée et soumis à l'approbation du Ministre qui a les transports dans ses attributions. Après la transformation, l'adoption de pareils règlements sera incompatible avec le statut de société anonyme de droit privé de B.I.A.C.

Il est proposé dans l'article 31 que les conditions d'utilisation d'installations aéroportuaires, y compris les tarifs applicables, seront dorénavant de nature contractuelle. Dans la mesure où B.I.A.C. ne conclut en général pas de contrats écrits avec les utilisateurs de ses installations aéroportuaires, l'opposabilité de ces conditions d'utilisation à ces utilisateurs (compagnies aériennes, passagers, etc.) sera assurée par leur publication. Ces utilisateurs seront présumés adhérer à ces conditions en utilisant les installations aéroportuaires. La détermination des modalités de publication de ces conditions est laissée aux soins de l'autorité qui sera chargée du contrôle du respect des conditions de la licence d'exploitation.

L'article 32 laisse l'élaboration de normes de qualité aux soins du titulaire de la licence d'exploitation, sous le contrôle de l'autorité compétente, au lieu de prévoir que le Roi arrêtera le niveau de qualité des services aux usagers et aux passagers dans la licence d'exploitation. Ainsi, l'article 32 prévoit que l'autorité compétente pourra refuser d'approuver la charte de qualité qui lui est notifiée par le titulaire ou, alternativement, requérir des modifications à cette charte si elle considère qu'il n'est pas satisfait aux exigences de l'article 32, § 3. Ces exigences ont pour objet, outre le respect des dispositions légales en la matière, l'offre de niveaux de qualité au moins comparables à ceux des aéroports dans les Etats de l'Espace économique européen et de la Suisse. De même, si l'autorité compétente constate qu'il n'est plus satisfait à ces exigences après l'approbation de la charte de qualité, elle pourra d'initiative imposer à l'exploitant de modifier sa charte.

L'article 33 prévoit un régime comparable pour les niveaux de qualité à respecter par le titulaire dans ses relations avec les fournisseurs de services en escale. Toutefois, ces derniers concluant typiquement des contrats écrits avec le titulaire, il est prévu que ces normes de qualité seront fixées dans des conventions de niveau de service (« service-level agreements »).

L'article 34 définit les lignes directrices de la procédure applicable à la fixation de la formule de contrôle des revenus que le titulaire d'une licence d'exploitation peut percevoir pour l'exploitation des installations aéroportuaires. Cette formule sera fixée par le titulaire, sous le contrôle de l'autorité compétente, avec le triple objectif que les revenus du titulaire reflètent les coûts, que ces revenus permettent d'assurer aux capitaux investis un rendement de marché et que les tarifs soient compétitifs par rapport à un échantillon représentatif d'aéroports internationaux comparables. On accorde une attention particulière au rôle de l'autorité compétente qui sera chargée d'approuver la formule tous les cinq ans ainsi que toute modification de cette formule au cours d'une période de cinq ans. Lors de l'approbation de la formule, l'autorité compétente veillera à ce qu'il soit satisfait aux critères définis à l'article 34, § 4. Outre le respect de dispositions légales, l'autorité compétente aura la possibilité de vérifier si la formule proposée est de nature à assurer des niveaux de qualité au moins comparables à ceux offerts par des aéroports de référence et à permettre d'assurer la viabilité opérationnelle à long terme des installations aéroportuaires.

A l'heure actuelle, conformément à l'article 181 de la loi du 21 mars 1991 précitée, B.I.A.C. fixe elle-même ses redevances aéroportuaires, dans le respect des limites et paramètres inscrits dans le contrat de gestion qu'elle a conclu avec l'Etat.

L'article 35 confirme que l'élaboration du tarif des redevances aéroportuaires appartient au titulaire de la licence. A l'avenir, ce tarif ne prendra plus la forme d'un règlement soumis à l'approbation du



reglement dat de Minister die het vervoer binnen zijn bevoegdheid heeft ter goedkeuring wordt voorgelegd, maar zal het opgenomen zijn in de gebruiksvoorwaarden waarvan sprake in artikel 30, 3°. De houder van de exploitatielicentie zal het tarief van zijn luchthavenvergoedingen moeten opstellen met inachtneming van de controleformule van de inkomsten, van een tarifair systeem dat onderworpen is aan de goedkeuring van de bevoegde overheid en van de grondbeginselen vermeld in artikel 35. De bevoegde overheid zal van dit tarief ter informatie in kennis worden gesteld. De bevoegde overheid zal aldus in staat zijn te verifiëren dat het tarief bepaald door de houder van de exploitatielicentie beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 35.

Artikel 36 betreft de boekhoudkundige aspecten. Het onderwerpt elke houder van een exploitatielicentie aan de regels die van toepassing zijn op de naamloze vennootschappen inzake jaarrekening, geconsolideerde rekening en de controle van deze rekening. Dit is het geval ongeacht de rechtsvorm van de onderneming. Bovendien verplicht artikel 36 elke houder van een exploitatielicentie om in de bijlage bij zijn jaarrekening alle significante operaties met verbonden of geassocieerde ondernemingen mee te delen. Tenslotte kan de bevoegde overheid de houders van een exploitatielicentie die naast de exploitatie van luchthaveninstallaties andere activiteiten uitoefenen, verplichten een analytische boekhouding te voeren met afzonderlijke rekeningen.

Artikel 37 machtigt de Koning ertoe de houders van de exploitatielicentie te verplichten investeringen te doen teneinde ernstige leemten of tekortkomingen aan de luchthaveninstallaties te verhelpen. Artikel 37 beperkt deze bevoegdheid tot de gevallen waarin investeringen onontbeerlijk zijn teneinde de operationele leefbaarheid van de luchthaveninstallaties op lange termijn te waarborgen of om de hinder die voortvloeit uit de exploitatie van luchthaveninstallaties op billijke wijze te spreiden.

Artikel 38 bepaalt dat de houder van een exploitatielicentie vooraf een avoent aan de vergunning moet bekomen wanneer hij aan de toegelaten luchthaveninstallaties wijzigingen overweegt die een verhoging van de meegedeelde capaciteit van deze installaties met zich meebrengen of die de wijziging van een uitdrukkelijke voorwaarde van de vergunning vereisen.

Artikel 39 vermeldt de redenen waarom de bevoegde overheid een herziening van de exploitatielicentie kan opleggen. Zo zal een herziening kunnen worden vereist in geval van (i) technische evoluties in de luchtvaart- en luchthavensector, (ii) evoluties in de wetgeving, (iii) evolutie van het luchtverkeer in België, (iv) uitzonderlijke economische omstandigheden die zich voordoen na de toekenning van de exploitatielicentie en (v) de niet-naleving van de bepalingen van dit besluit, de exploitatielicentie of het kwaliteitscharter voor de diensten die aan de passagiers worden aangeboden die, na een ingebrekestelling, niet door de houder van de exploitatielicentie is verholpen. Artikel 39 bepaalt eveneens dat de houder van de exploitatielicentie te allen tijde de herziening kan vragen van één of meer voorwaarden van de exploitatielicentie.

Artikel 40 vermeldt de gevallen waarin een exploitatielicentie kan worden ingetrokken, te weten (i) indien de houder van de exploitatielicentie niet begint met de uitoefening van de luchthavenactiviteiten die het voorwerp uitmaken van de licentie, (ii) in geval van gerechtelijk akkoord, (iii) in geval van faillissement of ontbinding en (iv) in geval van een grove en blijvende tekortkoming aan de bepalingen van dit besluit, de exploitatielicentie of de dwingende bepalingen van de luchtvaartreglementering.

De artikelen 41 tot 43 richten een intrekkingprocedure van een exploitatielicentie bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit in in geval van een grove en blijvende tekortkoming aan de bepalingen van dit besluit, de exploitatielicentie of de luchtvaartreglementering, mits ingebrekestelling, wachttijd en, in voorkomend geval, benoeming van een bijzondere commissaris. Het systeem van benoeming van een bijzondere commissaris is ingegeven door de bevoegdheid van de Commissie voor het Bank- en Financieelzaken om een bijzondere commissaris te benoemen in de kredietinstellingen, ingericht door artikel 57 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Zowel in artikel 40 als in artikel 43 wordt voorzien dat de Koning, in geval van discontinuïteit, de overgangsmaatregelen neemt die van toepassing zijn in afwachting van de uitreiking van een nieuwe exploitatielicentie alsook de overdracht van goederen, rechten en verplichtingen die betrekking hebben op de exploitatie van luchthaveninstallaties regelt. Ten aanzien van B.I.A.C. is dit laatste aspect reeds geregeld in het koninklijk besluit van 30 december 2001 waarbij de Staat wordt gemachtigd om onroerende goederen aan de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » te verkopen.

Ministre qui a les transports dans ses attributions, mais sera compris dans les conditions d'utilisation dont question à l'article 30, 3°. Le titulaire devra établir son tarif de redevances aéroportuaires dans le respect de la formule de contrôle des revenus, d'un système tarifaire soumis à l'approbation de l'autorité compétente et des principes de base inscrits à l'article 35. Ce tarif devra être notifié à l'autorité compétente pour information. L'autorité compétente sera ainsi en mesure de vérifier que le tarif fixé par le titulaire répond aux prescriptions de l'article 35.

L'article 36 traite des aspects comptables. Il soumet tout titulaire d'une licence d'exploitation aux règles applicables aux sociétés anonymes en matière de comptes annuels, de comptes consolidés et de contrôle de ces comptes. Ceci vaudra quelle que soit la forme juridique de l'entreprise. L'article 36 impose également à tout titulaire de divulguer dans l'annexe à ses comptes annuels toutes opérations significatives avec des entreprises liées ou associées. Enfin, l'autorité compétente pourra imposer aux titulaires qui exercent d'autres activités que l'exploitation d'installations aéroportuaires de tenir une comptabilité analytique avec comptes séparés.

L'article 37 habilite le Roi à obliger les titulaires d'une licence d'exploitation à effectuer des investissements afin de remédier aux lacunes ou insuffisances graves des installations aéroportuaires. L'article 37 limite ce pouvoir aux cas où des investissements sont indispensables pour garantir la viabilité opérationnelle à long terme des installations aéroportuaires ou pour répartir équitablement les nuisances résultant de l'exploitation d'installations aéroportuaires.

L'article 38 prévoit que le titulaire d'une licence d'exploitation devra préalablement obtenir un avoent à la licence lorsqu'il envisage des modifications aux installations aéroportuaires autorisées qui entraînent une augmentation de la capacité déclarée de ces installations ou qui requièrent la modification d'une condition expresse de la licence.

L'article 39 énumère les raisons pour lesquelles l'autorité compétente pourra imposer une révision de la licence d'exploitation. Ainsi, une révision pourra être imposée en cas (i) d'évolutions techniques dans les secteurs aérien et aéroportuaire, (ii) d'évolutions législatives, (iii) d'évolution du trafic aérien en Belgique, (iv) de circonstances économiques exceptionnelles survenant après l'octroi de la licence d'exploitation et (v) de manquements aux dispositions du présent arrêté, de la licence d'exploitation ou de la charte de qualité pour les services offerts aux passagers auxquels il n'aurait pas été remédié par le titulaire après mise en demeure. L'article 39 prévoit également que le titulaire pourra à tout moment demander la révision d'une ou plusieurs conditions de la licence d'exploitation.

L'article 40 énumère les cas dans lesquels une licence d'exploitation peut être retirée, à savoir (i) lorsque le titulaire n'entame pas les activités aéroportuaires faisant l'objet de la licence, (ii) en cas de concordant judiciaire, (iii) en cas de faillite ou de dissolution et (iv) en cas de manquement grave et persistant aux dispositions du présent arrêté, de la licence d'exploitation ou aux dispositions obligatoires de la réglementation aéronautique.

Les articles 41 à 43 organisent une procédure de retrait d'une licence d'exploitation par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres en cas de manquement grave et persistant aux dispositions du présent arrêté, de la licence d'exploitation ou de la réglementation aéronautique, moyennant mise en demeure, délai de carence et, le cas échéant, nomination d'un commissaire spécial. Le système de nomination d'un commissaire spécial est inspiré du pouvoir de la Commission bancaire et financière de nommer un commissaire spécial dans les établissements de crédit, instauré par l'article 57 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

En cas de discontinuïteit, tant l'article 40 que l'article 43 prévoient que le Roi prend les mesures de transition nécessaires applicables en attendant la délivrance d'une nouvelle licence d'exploitation, il règle également le transfert des biens, des droits et obligations liés à l'exploitation des installations aéroportuaires. Concernant B.I.A.C., ce dernier aspect est déjà réglé par l'Arrêté royal du 30 décembre 2001 autorisant l'Etat à vendre des biens immeubles à la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company ».



Artikel 44 vervolledigt het dispositief van artikel 37 door te bepalen dat de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, mits een vergoeding, de exploitatielicentie zal kunnen intrekken van de houder die weigert over te gaan tot de uitbreidingen of herlokalisaties van luchthaveninstallaties die krachtens artikel 37 worden opgelegd.

Artikel 45 machtigt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, om een exploitatielicentie te schorsen in geval van oorlog.

De artikelen 46 en 47 bepalen wat er met de exploitatielicentie gebeurt in geval van overdracht van de exploitatie van luchthaveninstallaties door de houder van de exploitatielicentie, wijziging van de controle uitgeoefend op de houder van de exploitatielicentie en fusie of splitsing van de houder van de exploitatielicentie.

Artikel 46 bepaalt dat het akkoord van de Koning vooraf moet worden bekomen indien de houder van een exploitatielicentie zijn exploitatielicentie overdraagt. Een overdracht zoals bedoeld in artikel 46 moet worden verstaan in de brede zin van het woord, namelijk elke operatie waarna de exploitatie van de luchthaveninstallaties die het voorwerp uitmaken van de exploitatielicentie aan een derde wordt overgedragen. De vorm die deze overdracht aanneemt heeft geen belang. Vanuit een formeel standpunt zal de houder van de exploitatielicentie vóór de overdracht een aanvraag tot vernieuwing moeten indienen. Deze vernieuwing zal moeten worden aangevraagd overeenkomstig de procedure die van toepassing is in geval van toekenning van een nieuwe exploitatielicentie.

Artikel 47 voorziet, teneinde de nationale belangen op het vlak van het luchtverkeer te beschermen, in een controle door de Koning (i) op wijzigingen van de controle uitgeoefend op de houder van de exploitatielicentie, (ii) in geval van fusie of splitsing van de houder van de exploitatielicentie (met inbegrip van bepaalde daarmee geassimileerde operaties) en (iii) in geval van inbreng of overdracht om niet of onder bezwarende titel van een algemeenheid of van een bedrijfstak in de zin van de artikelen 678 en 680 van het Wetboek van vennootschappen die de regeling van overgang onder algemeen titel genieten. Om het begrip controle te definiëren moet worden verwezen naar de artikelen 5 en volgende van het Wetboek van vennootschappen.

Artikel 47 opteert, naar het voorbeeld van artikel 46, voor een systeem van kennisgeving vóór de verrichtingen bedoeld in § 1. § 4 vermeldt, onder verwijzing naar artikel 27 dat de toekenningscriteria voor een exploitatielicentie bepaalt, de redenen waarom de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het behoud van de exploitatielicentie kan weigeren in geval van controlewijziging of van overdracht ervan wat betreft de andere verrichtingen bedoeld in § 1. Artikel 47 voorziet echter in een beperkter aantal criteria voor weigering in geval van controlewijziging wegens het feit dat de houder van de exploitatielicentie een controlewijziging overleeft en in het algemeen zijn activiteiten zou voortzetten.

Artikel 48 voorziet in de mogelijkheid tot strafrechtelijke sanctionering van degenen die luchthaveninstallaties exploiteren zonder vooraf een exploitatielicentie te hebben bekomen.

Artikel 49 voorziet in de mogelijkheid voor de bevoegde overheid om administratieve geldboeten op te leggen. Er wordt bepaald dat de bevoegde overheid de overtreders vooraf in gebreke moet stellen en hem de mogelijkheid moet geven om, in de mate van het mogelijke, de vastgestelde tekortkoming te verhelpen. Bovendien zal volgens de Regering een wetsontwerp houdende specifieke rechtsmiddelen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid die administratieve geldboeten opleggen worden ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers teneinde rekening te houden met de opmerking geformuleerd door de afdeling wetgeving van de Raad van State met betrekking tot artikel 140 van het voorontwerp van programmawet dat heeft geresulteerd in het ontwerp van programmawet zoals ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 12 november 2001 (Ontwerp van programmawet, Memorie van toelichting, Parl. St., Kamer, gew. zitting 2001-2002, nr. 1503/001, p. 68).

Artikel 50 vervolledigt het dispositief van artikel 49 met een mechanisme dat tot doel heeft elke cumulatie van administratieve geldboeten en strafboeten te vermijden in de veronderstelling dat dergelijke cumulatie zou bestaan.

Artikel 51 machtigt de Koning om bij een in Ministerraad overlegd besluit beschermingsmaatregelen te nemen in geval van een dreigende crisis of een plotselinge crisis op de markt van het luchtverkeer.

Artikel 52 behoeft geen verdere commentaar.

Artikel 53 beoogt in artikel 38 van de wet van 27 juni 1937, de gebruiksvoorwaarden die B.I.A.C. zal bekendmaken overeenkomstig artikel 30, 3°, van dit besluit in de plaats te stellen van de reglementen genomen krachtens voornoemde wet van 21 maart 1991.

L'article 44 complète le dispositif de l'article 37 en prévoyant que le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pourra retirer moyennant indemnité la licence d'exploitation du titulaire qui refuserait de procéder aux extensions ou relocalisations d'installations aéroportuaires imposées en vertu de l'article 37.

L'article 45 autorise le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à suspendre une licence d'exploitation en temps de guerre.

Les articles 46 et 47 règlent le sort de la licence d'exploitation en cas de cession de l'activité d'exploitation d'installations aéroportuaires par le titulaire, de changement du contrôle qui s'exerce sur le titulaire et de fusion ou de scission du titulaire.

L'article 46 prévoit que l'accord du Roi devra préalablement être obtenu pour toute cession, par le titulaire, de sa licence d'exploitation. Une cession visée à l'article 46 doit s'entendre de façon large, notamment de toute opération au terme de laquelle l'exploitation des installations aéroportuaires faisant l'objet de la licence d'exploitation serait transféré à un tiers. La forme que prend la cession n'a pas d'importance. D'un point de vue formel, le titulaire de la licence d'exploitation devra introduire une demande de renouvellement préalablement à la cession. Ce renouvellement devra être demandé conformément à la procédure applicable en cas d'octroi d'une nouvelle licence d'exploitation.

L'article 47 institue, afin de protéger les intérêts nationaux dans le domaine du transport aérien, un contrôle du Roi (i) sur des changements du contrôle qui s'exerce sur le titulaire de la licence d'exploitation, (ii) en cas de fusion ou de scission du titulaire (y compris certaines opérations y assimilées) et (iii) en cas d'apport ou de cession à titre gratuit ou onéreux d'une universalité ou d'une branche d'activité au sens des articles 678 et 680 du Code des sociétés et bénéficiant du régime de transmission à titre universel. Pour définir la notion de contrôle, il convient de se référer aux articles 5 et suivants du Code des sociétés.

L'article 47 opte, à l'instar de l'article 46, pour un système de notification préalable des opérations visées au § 1<sup>er</sup>. Le § 4 énumère, par référence à l'article 27 qui fixe les critères d'octroi d'une licence d'exploitation, les raisons pour lesquelles le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pourrait refuser le maintien de la licence d'exploitation en cas de changement de contrôle ou de transfert de celle-ci pour les autres opérations visées au § 1<sup>er</sup>. L'article 47 prévoit toutefois un nombre plus restreint de critères de refus en cas de changement de contrôle en raison du fait que le titulaire survivrait à un changement de contrôle et poursuivrait en règle générale ses activités.

L'article 48 introduit la possibilité de sanctionner pénalement ceux qui exploitent des installations aéroportuaires sans avoir préalablement obtenu une licence d'exploitation.

L'article 49 introduit la possibilité pour l'autorité compétente d'infliger des amendes administratives. Il est prévu que l'autorité compétente devra préalablement mettre l'impétrant en demeure et lui donner la possibilité, dans toute la mesure du possible, de remédier au manquement constaté. Par ailleurs, dans l'esprit du Gouvernement, un projet de loi organisant des voies de recours spécifiques contre les décisions de l'autorité compétente infligeant des sanctions administratives sera déposé à la Chambre des représentants afin de tenir compte de l'observation formulée par la section de législation du Conseil d'Etat sur l'article 140 de l'avant-projet de loi-programme, projet qui a abouti au projet de loi - programme déposés à la Chambre des représentants le 12 novembre 2001 (Projet de loi-programme, Exposé des motifs, Doc. Parl., Ch. Repr., sess. ord. 2001-2002, n° 1503/001, p. 68).

L'article 50 complète le dispositif de l'article 49 avec un mécanisme destiné à éviter tout cumul des amendes administratives et pénales dans l'hypothèse où pareil concours existerait.

L'article 51 autorise le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, à arrêter des mesures de sauvegarde en cas de menace de crise ou de crise soudaine dans le marché du transport aérien.

L'article 52 n'appelle pas de commentaires particuliers.

L'article 53 substitue, dans l'article 38 de la loi du 27 juin 1937, les conditions d'utilisation que B.I.A.C. publiera conformément à l'article 30, 3°, du présent arrêté aux règlements adoptés en vertu de la loi du 21 mars 1991.

Artikel 54 brengt een wijziging van dezelfde orde aan in artikel 39 van voornoemde wet van 27 juni 1937, die de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, machtigt om de ambtenaren van de luchtvaartinspectie sommige van hun controlebevoegdheden toe te kennen aan personeelsleden van B.I.A.C. belast met de luchthaveninspectie.

Artikel 55 voorziet in de overgang voor B.I.A.C. van het actuele stelsel van voornoemde wet van 21 maart 1991 naar het nieuwe stelsel van exploitatielicentie. Het bepaalt dat de exploitatie van de luchthaveninstallaties van B.I.A.C. op de luchthaven Brussel-Nationaal wordt geacht te zijn vergund krachtens de nieuwe bepalingen, met dien verstande dat een exploitatielicentie haar door de Koning zal worden uitgereikt op de dag van haar omzetting in een naamloze vennootschap van privaatrecht. Op deze licentie zijn alle voorwaarden van toepassing die in dit besluit met betrekking tot het toekennen van exploitatielicenties zijn opgenomen, met uitzondering van de toekenningsprocedure voorzien in artikel 29. De vereiste van continuïteit van de huidige exploitatie verantwoordt deze afwijking.

Artikel 56 bepaalt dat de reglementen genomen door B.I.A.C. krachtens artikel 194 van voornoemde wet van 21 maart 1991 bij wijze van overgangsregeling verder van toepassing zullen blijven tot de bekendmaking van haar gebruiksvoorwaarden overeenkomstig artikel 30, 3°, van dit besluit.

Artikel 57 bevestigt dat de omzetting in een naamloze vennootschap van privaatrecht in wezen geen invloed heeft op de mandaten van de bestuurders en commissarissen van B.I.A.C. in functie. Op dit beginsel wordt een uitzondering gemaakt voor de leden van het college van commissarissen benoemd door het Rekenhof van wie het mandaat vervroegd zal worden beëindigd op de datum van de omzetting. Het betreft hier een logisch gevolg van de onttrekking van B.I.A.C. aan de controlemechanismen bepaald in voornoemde wet van 21 maart 1991.

Artikel 58 bepaalt dat het paritair comité, dat bij B.I.A.C. werd opgericht overeenkomstig voornoemde wet van 21 maart 1991, de functies zal uitoefenen van de ondernemingsraad zolang deze nog niet is opgericht. In de mate dat het paritair comité de functies uitoefent van de ondernemingsraad, is het gehouden door het geheel van bepalingen toepasselijk op de ondernemingsraad, met inbegrip van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 houdende de ordening van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden en het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden. Om diezelfde reden, zal het paritaire comité ingericht overeenkomstig de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, tot aan de sociale verkiezingen die normaliter plaats hebben in 2008, de bevoegdheden van het Comité voor de preventie en de bescherming op het werk overeenkomstig de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk en haar uitvoeringsbesluiten uitoefenen.

Het paritair comité van B.I.A.C. blijft samengesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 30, §§ 3, 4, 5 en 7, van voormelde wet van 21 maart 1991.

Artikel 59 bepaalt, bij wijze van overgangsmaatregel, dat de collectieve arbeidsverhoudingen tussen B.I.A.C. en de vakorganisaties die het personeel van B.I.A.C. vertegenwoordigen geregeld worden door het syndicaal statuut.

Het eerste syndicaal statuut is het statuut aangenomen door B.I.A.C. op de vooravond van haar omvorming in een naamloze vennootschap van privaatrecht. Na de omvorming tot een naamloze vennootschap van privaatrecht zal dit syndicaal statuut slechts kunnen worden gewijzigd door een collectieve arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en paritaire comités. De bepalingen van het eerste syndicaal statuut blijven van toepassing zolang er geen collectieve arbeidsovereenkomst is tot stand gekomen die hen wijzigt. Het syndicaal statuut kan, na de omvorming van B.I.A.C. tot een naamloze vennootschap van privaatrecht, afwijken van alle rechtsbronnen, voor zover dit noodzakelijk is voor de vrijwaring van het bijzonder statuut van de gewezen leden van het statutair personeel. In geen geval kan het syndicaal statuut afbreuk doen aan de verworven rechten van dit personeel zoals bepaald in dit besluit.

L'article 54 apporte une modification du même ordre à l'article 39 de la loi du 27 juin 1937 précitée, qui habilite le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, à autoriser les fonctionnaires de l'inspection aéronautique à déléguer certaines de leurs compétences de contrôle à des membres du personnel de B.I.A.C. en charge de l'inspection aéroportuaire.

L'article 55 organise la transition pour B.I.A.C. entre le régime actuel de la loi du 21 mars 1991 précitée et le nouveau régime de licence d'exploitation. Il répute autorisée en application des nouvelles dispositions l'exploitation des installations aéroportuaires de B.I.A.C. à l'aéroport de Bruxelles-National, étant entendu qu'une licence d'exploitation lui sera délivrée par le Roi le jour de sa transformation en société anonyme de droit privé. S'appliquent à cette licence toutes les conditions reprises dans le présent arrêté relatif à l'octroi de licences d'exploitation, à l'exception de la procédure d'octroi prévue à l'article 29. La condition de continuité de l'exploitation actuelle justifie cette dérogation.

L'article 56 prévoit que les règlements adoptés par B.I.A.C. en vertu de l'article 194 de la loi du 21 mars 1991 précitée continueront à s'appliquer, à titre transitoire, jusqu'à la publication de ses conditions d'utilisation conformément à l'article 30, 3°, du présent arrêté.

L'article 57 confirme que la transformation en société anonyme de droit privé est en principe sans incidence sur les mandats des administrateurs et commissaires de B.I.A.C. en fonction. Il est fait exception à ce principe pour les membres du collège des commissaires nommés par la Cour des comptes, dont le mandat prendra fin anticipativement le jour de la transformation. Il s'agit là d'un corollaire de la soustraction de B.I.A.C. aux mécanismes de contrôle prévus par la loi du 21 mars 1991 précitée.

L'article 58 dispose que la commission paritaire, telle qu'elle a été instaurée au sein de B.I.A.C. conformément à la loi du 21 mars 1991 précitée, exercera les fonctions du conseil d'entreprise tant que celui-ci n'aura pas été institué. Dans la mesure où la commission paritaire exercera les fonctions du conseil d'entreprise, elle est tenue par l'ensemble des dispositions applicables au conseil d'entreprise, en ce compris la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, la convention collective de travail n°9 du 9 mars 1972 conclue au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail et l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprises. Pour la même raison, la commission paritaire, instaurée conformément à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, exercera les compétences du comité pour la prévention et la protection au travail jusqu'aux élections sociales qui doivent normalement avoir lieu en 2008 et qui permettront d'élire un comité pour la prévention et la protection au travail conformément à la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

La commission paritaire de B.I.A.C. restera composée conformément aux dispositions de l'article 30, §§ 3, 4, 5 et 7, de la loi du 21 mars 1991 précitée.

L'article 59 dispose, à titre transitoire, que les relations collectives de travail entre B.I.A.C. et les organisations syndicales représentatives de son personnel sont régies par le statut syndical.

Le premier statut syndical est celui qui a été adopté par B.I.A.C. la veille de sa transformation en société anonyme de droit privé. Après la transformation en société anonyme de droit privé, ce statut syndical ne pourra être modifié que par une convention collective de travail au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives et les commissions paritaires. Les dispositions du premier statut syndical resteront en vigueur aussi longtemps qu'une convention collective de travail au sens de la loi du 5 décembre 1968 précitée ne les aura pas modifiées. Le statut syndical peut, après la transformation de B.I.A.C. en société anonyme de droit privé, déroger à toutes les sources de droit pour autant que cela soit nécessaire à la sauvegarde du statut particulier des anciens membres du personnel statutaire. Le statut syndical ne peut, en aucun cas, porter préjudice aux droits acquis de ce personnel fixés dans le présent arrêté.

Artikel 60 bepaalt dat het paritair comité van B.I.A.C. eveneens als paritair subcomité zal fungeren in de zin van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomst en de paritaire comités tot de inwerkingtreding van dit paritair subcomité. Buiten deze afwijking met betrekking tot het bevoegde paritair comité zijn de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing.

Artikel 61 voorziet de ontbinding van rechtswege van het paritair comité van B.I.A.C. wanneer het niet langer de functies moet vervullen voorzien in artikel 58 en 60 doordat zowel de ondernemingsraad als het paritair subcomité zijn opgericht.

Artikel 62 heft bepalingen op van voornoemde wet van 21 maart 1991 die specifiek voor B.I.A.C. gelden. Er wordt echter bepaald dat artikel 190 van deze wet dat B.I.A.C. onderwerpt aan het toepassingsgebied van het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, en haar het pensioen van de leden en voormalige leden van haar statutair personeel ten laste legt, niet wordt opgeheven. Er wordt eveneens bepaald dat artikel 191 van deze wet dat B.I.A.C. toelaat om een pensioenfonds te creëren, niet wordt opgeheven. De juridische vorm van dit pensioenfonds blijft inderdaad onveranderd.

De artikel 63 en 64 behoeven geen nadere commentaar.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Mobiliteit,  
B. ANCIAUX  
De Minister van Werk en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE  
De Minister van Sociale Zaken,  
R. DEMOTTE  
De Minister van Ambtenarenzaken,  
Mevr. M. ARENA  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

L'article 60 prévoit que la commission paritaire de B.I.A.C. constituera également la sous-commission paritaire au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires jusqu'à la mise en oeuvre de cette sous-commission paritaire. A l'exception de cette dérogation concernant le comité paritaire compétent, les dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives et les commissions paritaires sont applicables.

L'article 61 prévoit la dissolution de plein droit de la Commission paritaire de B.I.A.C. lorsque celle-ci ne doit plus remplir les fonctions prévues à l'article 58 et 60, vu le fait que le conseil d'entreprise ainsi que la sous-commission paritaire ont été créés.

L'article 62 abroge des dispositions de la loi du 21 mars 1991 précitée qui sont spécifiques à B.I.A.C. Il est toutefois prévu de ne pas abroger l'article 190 de cette loi qui assujettit B.I.A.C. au champ d'application de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat, et met à sa charge le pension des membres et anciens membres de son personnel statutaire. Il est également prévu de ne pas abroger l'article 191 de cette loi qui autorise B.I.A.C. à créer un fonds de pension. La forme juridique de ce fonds de pension restera en effet inchangée.

Les articles 63 et 64 n'appellent pas de commentaires particuliers.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre des Entreprises publique,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre de la Mobilité,  
B. ANCIAUX  
Le Ministre de l'Emploi et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE  
Le Ministre des Affaires sociales,  
R. DEMOTTE  
La Ministre de la Fonction publique,  
Mme M. ARENA  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 2828

[2004/202222]

**5 JULI 2004.** — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 94 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering (1)

De Minister van Werk,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 142, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 december 1994, 22 december 1997 en 6 februari 2003;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 20 november 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 2 juni 2004;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 2828

[2004/202222]

**5 JUILLET 2004.** — Arrêté ministériel modifiant l'article 94 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage (1)

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 142, modifié par l'arrêté royal du 6 février 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, notamment l'article 94, modifié par les arrêtés ministériels des 23 décembre 1994, 22 décembre 1997 et 6 février 2003;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 20 novembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 juin 2004;